

Collège Michel Bégon

BLOIS

# Voyage au Maroc

الرحلة إلى المغرب

du 10 mai au 19 mai 2012

Azrou

أزرو



Nom : ..... : Prénom : .....

..... : الاسم : ..... : اللقب







## Mon premier repas du séjour dans un restaurant

Note le nom du restaurant : .....

Indique ce que tu as mangé : .....

.....

.....

.....

.....

Ce que tu as aimé : .....

.....

.....

Ce que tu n'as pas aimé : .....

.....

.....

Ce que tu ne connaissais pas : .....

.....

.....

### تجربتي الأولى في مطعم خلال إقامتي في المغرب

اسم المطعم : .....

.....

.....

.....

ماذا أكلت ؟ : .....

.....

.....

ماذا أعجبك ؟ : .....

.....

.....

ماذا لم يعجبك ؟ : .....

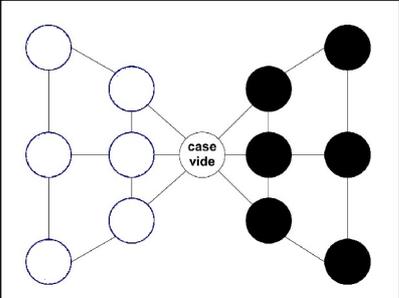
.....

.....

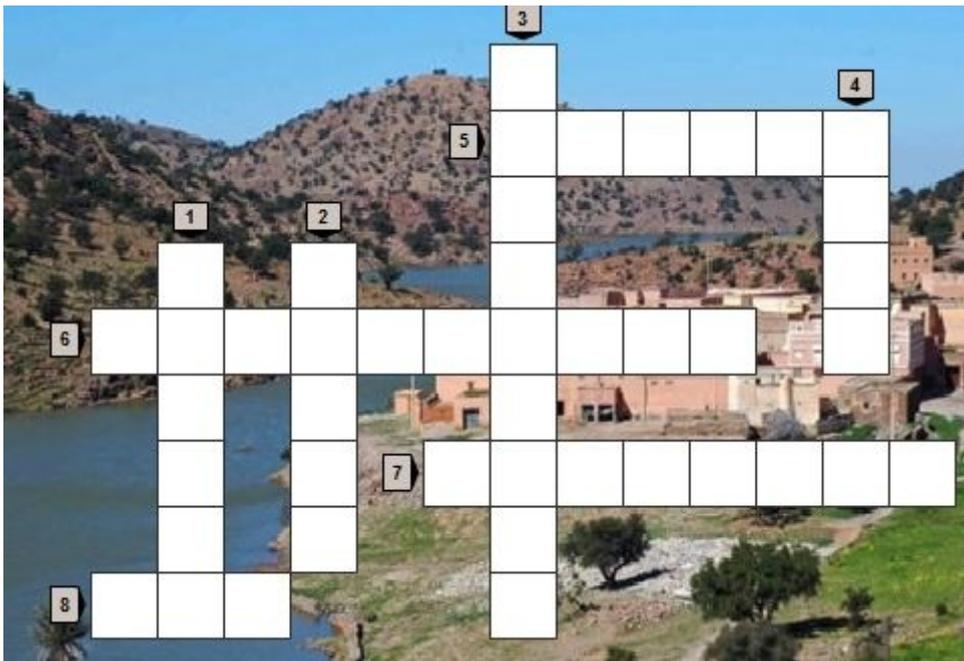
الجديد بالنسبة إليك : .....

## Le coin détente : Felli, un jeu de dames marocain

Le Felli est un jeu marocain, de la même famille que le jeu d'Alquerque, ancêtre du jeu de dames.

<p>2 joueurs Matériel : - un plateau - 6 pions d'une couleur - 6 pions d'une autre couleur</p>	<p style="text-align: center;"><b>But du jeu</b></p> <p>Le but du jeu est de capturer tous les pions adverses.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Le jeu</b></p> <p>Se jouant sur un double triangle, chaque joueur possède 6 pions, placés au début du jeu comme indiqué ici</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">noir contre blanc, la case centrale est une case vide</p>	<p style="text-align: center;"><b>Déroulement</b></p> <p>Les pions se déplacent d'une intersection vers l'autre, en glissant le long d'une ligne. Un pion peut se déplacer dans toutes les directions et peut donc reculer.</p> <p><b>La capture :</b> Un pion peut capturer un pion adverse en sautant par-dessus lui, à condition qu'il y ait une intersection vide juste derrière (même principe que le jeu de dames). On ne peut capturer qu'un seul pion à chaque coup.</p> <p><b>La promotion :</b> Un pion arrivant à la dernière ligne du camp adverse est promu en "dame" et pourra alors se déplacer d'autant d'intersection en ligne droite qu'il le veut.</p> <p>La règle de prise reste la même pour le pion promu (dame) : un seul pion et une intersection vide derrière le pion capturé.</p> <p>En début de partie, comme le nombre d'intersections est restreint, les coups forcés sont fréquents. Après le premier coup du joueur noir, les 2 coups suivants sont forcés.</p>

des mots croisés



### ■ DEFINITIONS

#### LE CHARME DU MAROC

- 1 - Spécialité culinaire à base de mouton.
- 2 - Capitale administrative du pays.
- 3 - Ville entourée de remparts rouges.
- 4 - Maison marocaine traditionnelle.
- 5 - Station balnéaire la plus proche de l'Europe.
- 6 - On y trouve la mosquée Hassan II.
- 7 - Premiers habitants du Maroc.
- 8 - Ville impériale la plus ancienne.

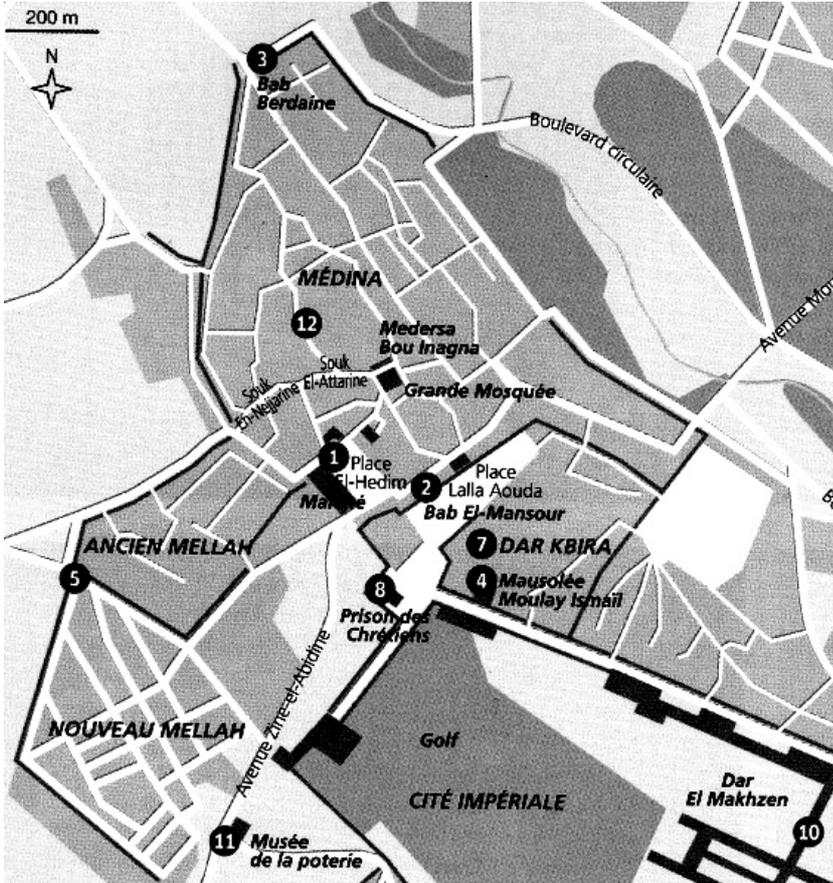
# Friday 11th May

## الجمعة 11 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيم	 Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة

Aujourd'hui, tu vas visiter la médina de Meknès.



Sais-tu comment on appelle encore parfois Meknès? .....

Que désigne le terme Médina? .....

As-tu entendu parler d'autres Médinas que la Médina de Meknès? .....

Quels monuments trouve t-on en général dans une Médina? .....

Donne le nom précis de 2 ou 3 monuments que tu auras vus dans la Médina de Meknès.

Que peut-on encore visiter sous la Médina de Meknès? .....

Donne le nom d'une place publique célèbre de la médina .....

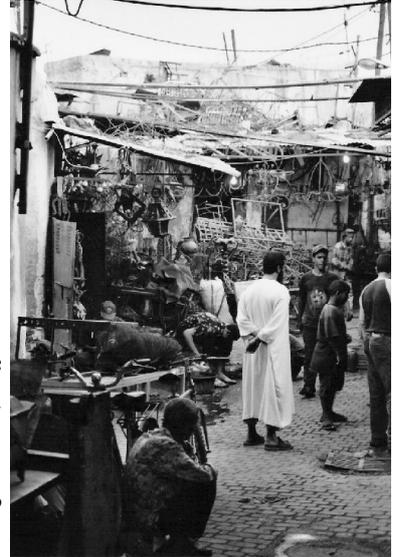
Combien de kilomètres font les murailles édifiées autour de la médina ? .....

Essaie de te renseigner pour savoir combien il y a de souks à Meknès. ....

Quel type d'architecture trouve t-on dans la médina de Meknès ? .....

Dans la Médina de Meknès, tu vas certainement te rendre compte qu'il y a divers types d'artisanats. Peux-tu en citer quelques uns.

.....  
.....  
.....



Concentre-toi plus particulièrement sur un artisan et essaie d'en apprendre autant que tu peux sur son métier, sa vie en lui posant des questions. Tu peux t'aider des questions ci-dessous si tu le desires.

Depuis quand et/ou depuis combien de générations exercez-vous ce métier?

.....  
.....  
.....

Utilisez-vous des machines ou faites-vous tout à la main? .....

.....  
.....  
.....

Travaillez-vous tout seul ou en famille ? .....

.....  
.....  
.....

Quelle est votre clientèle? Vendez-vous tout ici au souk? .....

.....  
.....  
.....

Quels liens entretenez-vous avec les autres artisans du souk? .....

.....  
.....  
.....

Pensez-vous que le commerce actuel et la fabrication industrielle nuisent à votre artisanat? .....

.....

.....

.....

### Le Haras de Meknes

(repère sa position par une couleur sur le plan de Meknes et dans la légende)

Lors de ta visite tu vas découvrir plein d'information sur le Haras. Retiens quelques unes d'entre elles sur ta feuille.

Depuis quand le haras existe-t-il? .....

.....

A quoi sert le Haras ? .....

.....

.....

Combien y a-t-il de chevaux dans ce haras ? .....

.....

Quelle(s) est(sont) les races de chevaux qui sont élevées ? .....

.....

.....

Combien y a-t-il de naissances chaque année? .....

.....

Combien de personnes travaillent au haras? .....

.....

Quels sont les métiers ? .....

.....

.....

Utilise-t-on l'insémination artificielle ? .....

.....

Avec quoi nourrit-on les chevaux ? .....

.....

.....

Le Haras accueille-t-il des jeunes pour leurs études ? .....

.....

.....

Sur la carte de Meknes (jeudi 10 mai), repère dans la légende par des couleurs différentes les lieux importants de la ville :

**La cité impériale, le Haras, la médina, le mausolée Moulay Ismail, le golf, l'auberge de jeunesse**



# Saturday 12th May

السبت 12 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

<b>Weather Forecast</b> الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيّم	 Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s)

## Le collège Al Atlas

Au fil des jours, remplis cette fiche. (n'hésite pas à poser des questions aux professeurs ou aux élèves)

### La structure du collège



Les personnes		Les bâtiments	
Nombre d'élèves		Nombre de bâtiments	
Nombre de professeurs		Nombre d'étages	
Nombre de surveillants		Nombre de salles de cours	

### Organisation et fonctionnement du collège

**Description :** décris brièvement les installations suivantes (estimation de la surface en m<sup>2</sup>, disposition, aspect, organisation, etc.)

- La cour : .....
- Les équipements sportifs : .....
- Les couloirs : .....
- Le CDI : .....
- Les salles d'étude : .....
- L'infirmierie: .....



Déroulement du cours :

Quelle est la différence la plus marquante avec ton collègue ? .....

.....

.....

Quelle est la ressemblance la plus frappante avec ton collègue ? .....

.....

.....

Chaque jour barre les dessin qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville ou tu es

Weather Forecast الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيم	 Rainy مطر	T°C at 6pm الدرجة في الساعة 18	Town(s)

J'écris ce qui m'a marqué aujourd'hui (j'ai aimé, je n'ai pas aimé, mon meilleur souvenir, ...)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3 mots arabes importants aujourd'hui

Français	Arabe phonétique	Arabe

Food : What did you eat ? (You can write english or arabian language) **الطعم**

Breakfast : .....

.....

..... فطور الصباح :

Lunch : .....

.....

..... الغداء :

Dinner : .....

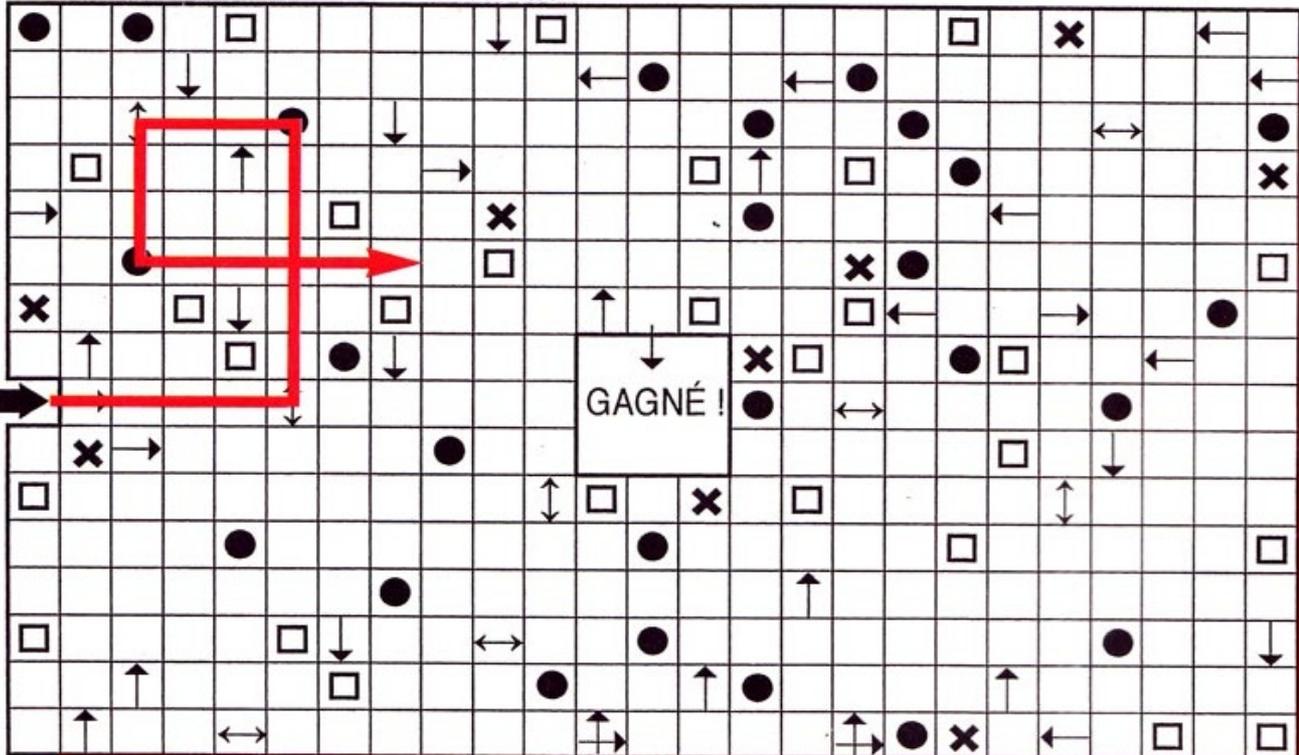
.....

..... العشاء :

## Le coin détente : Un labyrinthe compliqué

Pars de la flèche et rends-toi au centre du labyrinthe, en suivant les cases en ligne droite et les indications de chaque signe. Attention, tu dois tenir compte du sens de ta marche pour respecter droite et gauche. Le début de la solution est indiquée en rouge, pour t'aider à démarrer!

→ Suis la flèche, ou l'une des flèches    ✕ Impasse, fais demi-tour    □ Tourne sur ta droite    ● Tourne sur ta gauche



Fais un dessin de quelque chose qui t'a marqué depuis que tu es là !



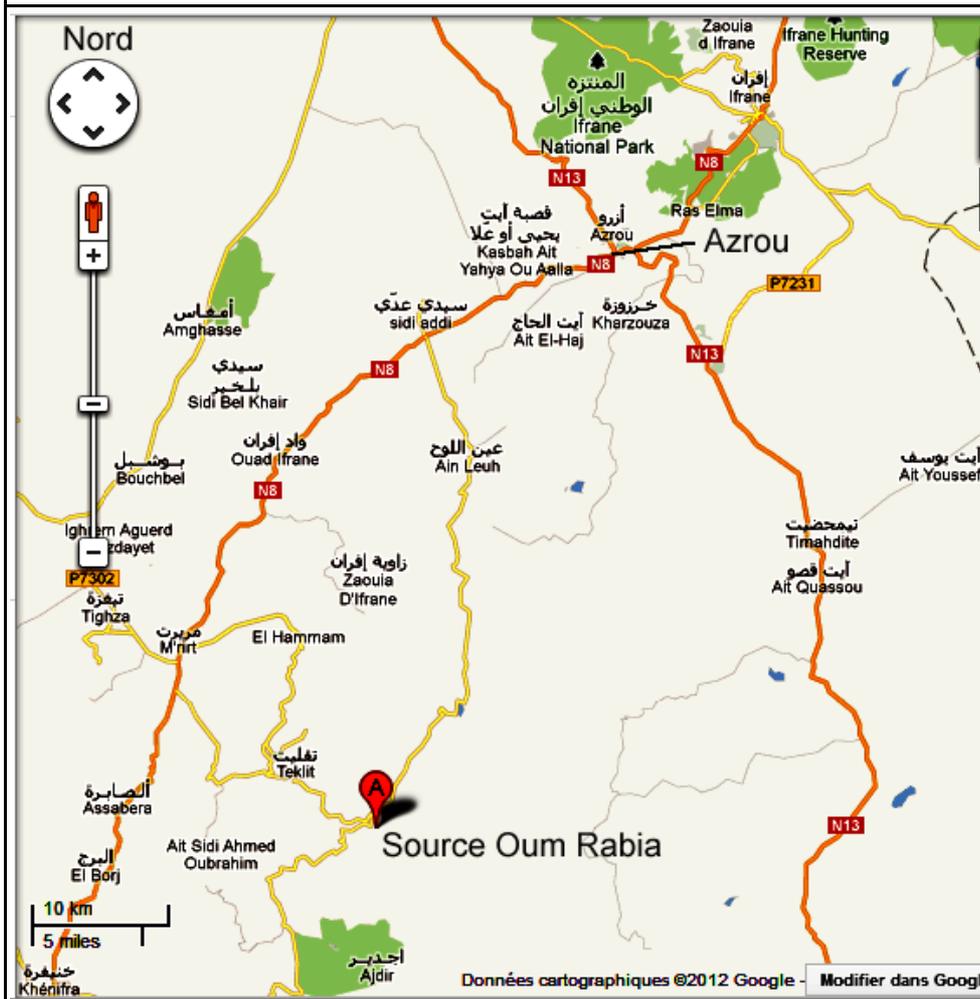
# Sunday 13th May

## الأحد 13 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيّم	 Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة

### Excursion aux sources Oum Rabia



Où sont les sources Oum rabia par rapport à Azrou ? .....

Quelle est la distance à vol d'oiseau entre Azrou et les sources ? Explique ton calcul. ...

Repasse en rouge le trajet que nous aurons fait dans la journée. A quelle altitude se trouve les sources ? .....

Quelle est la hauteur de la chute la plus haute? .....

Y a-t-il de l'eau toute l'année? .....

Ces sources sont elles utilisées par l'homme ? Pour quoi faire? .....

A quel rivière ou fleuve correspondent ces sources ? .....

Y a-t-il des barrages sur cette rivière? .....

La géologie : Les roches qui sont présentes près des sources sont elles sédimentaires? .....





# Monday 14th May

## الاثنين 14 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	Sunny مشمس	Changeable متبدل	Cloudy مغيم	Rainy ممطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة

### Le HAMMAM

Que signifie le mot "hammam"?

.....  
.....  
.....

Sais-tu quand la pratique du Hammam a commencé à se développer dans les pays arabes ?

.....  
.....  
.....

Et pourquoi cette pratique s'est-elle développée?

.....  
.....  
.....  
.....

De quel(s) pays vient la pratique du Hammam?

.....  
.....

Sais-tu à quoi l'infrastructure du hammam ressemble t-elle?

.....  
.....

Pourquoi le Hammam est-il souvent vu comme une annexe à la Mosquée ?

.....  
.....

Quel est le lien entre le hammam et la religion musulmane?

.....  
.....



De combien de chambres un hammam typique est-il formé? .....

.....

Dans les pays d'Afrique du Nord, qu'utilisent les femmes pour se laver? .....

.....

Quel est le rituel dans un hammam? .....

.....

.....

Que peux-tu dire de l'architecture d'un hammam ? .....

.....

.....

Le HARARET-CALDARIUM .....

Le TEPIDARIUM .....

Le SUGUGLUK .....

Chaque jour barre les dessin qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville ou tu es

<b>Weather Forecast</b> الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيم	 Rainy ممطر	T°C at 6pm الدرجة في الساعة 18	Town(s) المدينة
----------------------------------	--	--	---	--	--------------------------------------	-----------------

J'écris ce qui m'a marqué aujourd'hui (j'ai aimé, je n'ai pas aimé, mon meilleur souvenir, ...)

.....

.....

.....

.....

3 mots arabes importants aujourd'hui

Français	Arabe phonétique	Arabe

Food : What did you eat ? (You can write english or arabian language) **الطعم**

Breakfast :

فطور الصباح :

Lunch :

الغداء :

Dinner :

العشاء :

**Le coin détente :**



Tuesday 15th May

الثلاثاء 15 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	Sunny مشمس	Changeable متبدل	Cloudy مغيم	Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة

## Le SOUK



En arabe, un souk est un marché, généralement hebdomadaire. C'est aussi un lieu de transactions commerciales. Il est presque toujours en plein air; seuls certains souks des médinas sont parfois couverts. Son équivalent en persan ou turc est un bazar. En langue amazighe, la langue berbère, il est appelé *ameznaz* (lieu de vente).

Il existe des souks ruraux et des souks urbains. On y trouve tout ce dont les populations d'une société traditionnelle ont besoin. Les gens y viennent généralement pour s'approvisionner mais les campagnards y vendent leur production ou encore certains produits, tels que le bétail.

Les commerces y sont généralement organisés par quartiers et par branches commerciales suivantes: l'alimentation, l'habillement, l'équipement, les produits ruraux bruts, l'artisanat rural et les services.

Dans les souks, il faut généralement marchander, c'est-à-dire que les prix ne sont pas fixes et qu'il est possible de discuter avec le vendeur pour trouver un prix qui convienne. En se promenant dans les souks, il arrive parfois de se faire interpellé par certains marchands.

Les souks contiennent des boutiques, mais également des ateliers et parfois des habitations. On peut y trouver des chaussures, vêtements, fruits secs, souvenirs. A Meknès, le souk couvre une demi-douzaine de rues principales et se situe dans la Médina. Dans le Souk de Sekkarine, on peut trouver des couteaux, théières. Dans le Souk de Bezzanine, on trouvera tous les objets liés à l'osier et l'artisanat. C'est là que l'on peut trouver les plus jolis paniers en osier, faits à la main de tout le Maroc.



Dans le Souk Lahdim, on peut goûter de très bonnes olives.

**Tu reporteras en arabe les noms des épices sur le quizz de la page suivante (attention ils sont dans le désordre)**

لوز - بسبس - نعناع - زعفران - كاري - كمون - رأس الحانوت أحمر - هريسة - ثوم - غار وردي - رأس الحانوت أصفر - هال - نعناع جاف - زعتر - زهرة الكبر - يانسون نجمي - 4 توابل - قرفة - براعم قرنفل

# Le parc national d'Ifrane

Le parc national d'Ifrane a été créé en 2004 sur une superficie de 51.800 ha. Il s'étend sur la portion occidentale du Moyen Atlas central, sur les territoires des provinces d'Ifrane et de Boulmane. Il se distingue par ses valeurs biologiques et écologiques, sa richesse forestière et la beauté exceptionnelle de ses paysages.

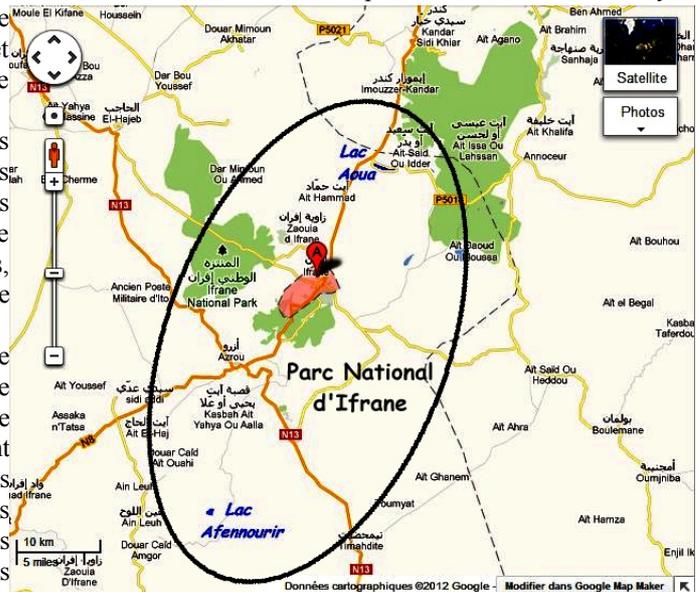
Le site du parc constitue un véritable château d'eau. Les lacs naturels permanents Dayet Aoua et Aguelmam Afennourir, les sources, les rivières, constituent ses entités paysagères majeures. Au Maroc, il est considéré comme la zone forestière par excellence, marquée par la présence du Cèdre de l'Atlas, espèce emblématique de cette aire protégée.

Le parc national d'Ifrane recèle une grande richesse animale: 37 espèces de mammifères dont d'importantes populations de macaques, 140 espèces d'oiseaux dont certains rapaces rares ou menacés et une trentaine d'espèces d'amphibiens et de reptiles.



Des espèces d'oiseaux migrateurs font du lac d'Afenourir, zone humide classée site Ramsar, un lieu d'escale important dans leur migration.

Au niveau de ce parc le patrimoine culturel se confond avec le patrimoine naturel, ce qui confère au site de grandes potentialités écotouristiques. De même, la neige et les équipements de sports d'hiver à Michlifen constituent des atouts supplémentaires attirant de nombreux touristes en hiver. Ainsi, cet espace protégé est attractif durant les quatre saisons.



Depuis combien de temps le parc national d'Ifrane existe-t-il ? .....

Quel est l'arbre principal qu'on trouve dans ce parc ? .....

Comment appelle-t-on l'exemplaire célèbre de cet arbre à Azrou ? .....

Recherche des informations sur son histoire. ....

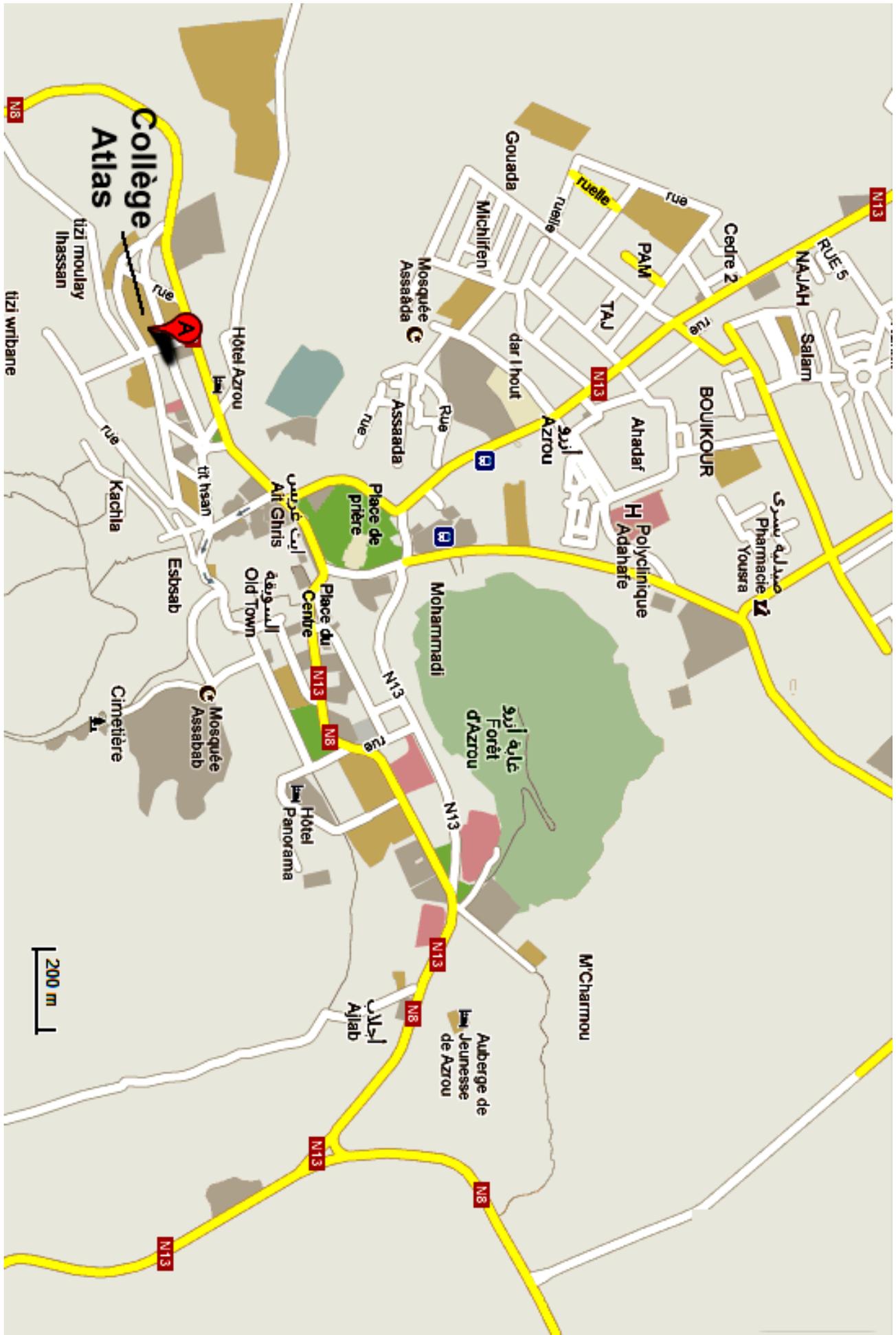
Quel est le rôle de ce parc national? .....

## Quizz épices du Maroc et de sa cuisine

Replace les noms de chaque épice au bon endroit, aide toi de ce que tu as vu au soukh à Azrou ou ailleurs. Pour t'aider les nom sont tous en dessous et la dernière ligne correspond à des mélanges.

**CUMIN - CURRY - SAFRAN - MENTHE FRAICHE - FENUGREC - AMANDE - LAURIER BAIE ROSE - AIL - HARISSA - RAS EL HANOUT ROUGE - RAS EL HANOUT JAUNE - MENTHE SECHEE - CAPRES - THYM - CARDAMONE - ANIS - ETOILEE - 4 EPICES - CLOU DE GIROFLE - CANNELLE**



Le plan d'Azrou

# Une espèce importante : le singe macaque Magot



Zones de répartition des magots

Le magot (*Macaca sylvanus*) est le seul macaque africain. C'est une des rares espèces de primates qui vit en milieu tempéré. Il s'agit d'un singe qui vit en groupes sociaux de 10 à 80 individus. Les groupes de singe magot se rencontrent principalement dans le Moyen Atlas marocain ainsi que dans les montagnes de Petite et Grande Kabylie en Algérie. La population du Moyen Atlas représente à elle seule 75% de l'effectif total des magots en milieu naturel. Les seules régions où *Macaca sylvanus* semble être présent en abondance sont les grandes cédraies du Moyen Atlas, autour des villes d'Ifrane et d'Azrou. Cependant, le magot est une espèce menacée : son aire de répartition est petite et morcelée et l'agriculture qui s'étend réduit son habitat naturel.

L'exploitation forestière et le surpâturage à l'intérieur même des forêts, très importants depuis deux décennies, agissent sur la population des groupes de magots de la région. Les populations du singe sont soumises à une réglementation internationale qui permet sa protection, mais il reste une espèce menacée à laquelle il faut apporter toute son attention. Le parc d'Ifrane constitue un milieu tout à fait adapté à ce singe qui bénéficie ainsi d'une protection totale.



## Habitat et mode de vie

Le magot est un singe qui apprécie surtout de vivre dans les forêts de cèdres ou de chênes des montagnes de la région. Il y trouve une nourriture abondante toute l'année et est même capable de résister longtemps à des périodes enneigées. Il se nourrit essentiellement de feuilles et de graines que lui fournissent les plantes du sol de la cédraie et les cèdres eux mêmes et les chênes vert qu'on trouve aussi nombreux dans cette région.

Animal social, le magot constitue des groupes de 10 à 80 individus qui entretiennent des relations d'entraide importante. Chaque groupe vit sur un territoire de 4 à 8 km<sup>2</sup>. Les petits naissent généralement au printemps après une gestation de 6 mois. Les femelles ont un petit par portée.

Questions:

Quel est le nom scientifique du singe magot ? .....

Dans quels pays trouve-t-on les groupes de ce singe? .....

Pourquoi le singe est-il menacé encore aujourd'hui ? .....

De quoi se nourrit-il ? .....

Est-ce un animal solitaire ou grégaire? .....

Combien de petits un couple de magots peut-il avoir chaque année ? .....



# Wednesday 16th May

## الأربعاء 16 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيم	 Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة

### Agriculture biologique : une agriculture qui respecte le développement durable.

Questions à Mustapha qui nous accueille

Que veux dire agriculture biologique pour vous? .....

.....

.....

.....

.....

Quels sont les plantes que vous cultivez? .....

.....

.....

.....

.....

Quels sont les animaux que vous élevez? .....

.....

.....

.....

.....

Comment faites vous pour apporter la nourriture nécessaire aux plantes? .....

.....

.....

.....

.....

Que donnez vous à manger à vos animaux? .....

.....

.....

.....

.....

Quels liens avez vous avec les autres agriculteurs de la région? .....

.....

.....

.....

.....

Est-ce que les habitants de M'mrirt sont de la même tribu que les habitants d'Azrou ? .....

### mouton Timahdite

#### Définition

Race de mouton de la côte Nord du Maroc, croisé, à laine.

#### Détails

- **Localisation** : Cette race, reconnue par l'Association Nationale Ovine et Caprine (ANOC), vit au sud de Fès, au Maroc. Elle résulte du croisement de moutons des plateaux de l'Ouest (Tadla) avec des moutons de Barbarie à cause des grands mouvements de transhumance qui ont existé dans le Moyen-Atlas. Le croisement de la race des plateaux de l'Est (Beni-Guil) avec des moutons de Barbarie a donné d'autres variétés : la Rheamna, la Sraghma et la Zemrane.

- **Description** : Seuls ceux qui ont la tête brune, les pattes et la toison blanches sont considérés comme des Tihmadite par l'ANOC. La taille et le poids sont moyens. Les cornes, absentes chez la femelle, sont régulières chez le mâle.

Il existe deux variétés principales :

- la Zaian de grand format,
- la Hammam-Azrou, plus légère et à laine plus grossière.



Des moutons Timahdite au Maroc. - Cirad-emvt

- Autres noms
- Hammam-Azrou (n. f.)
  - Timahdite (n. m.)
  - Zaian (n. f.)

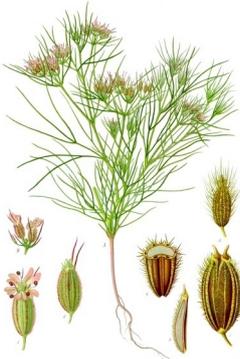
En arabe :

Y a-t-il beaucoup de producteurs de moutons autour du gîte? .....

Combien y a-t-il de moutons dans un troupeau? .....

Quelle est la destination de cet élevage?(Viande, laine, reproduction) .....

Chacune de ces plantes sont cultivées dans la région pour leur intérêt commercial. Complète les fiches d'identité de chaque plante en recherchant les informations auprès des personnes que tu rencontres.

 <p>Nom : Caprier</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : .....</p> <p>Période de récolte : .....</p> <p>Intérêt : .....</p>	 <p>Nom : Cumin</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : .....</p> <p>Période de récolte : .....</p> <p>Intérêt : .....</p>
 <p>Nom : Lavande</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : .....</p> <p>Période de récolte : .....</p> <p>Intérêt : .....</p>	 <p>Nom : Romarin</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : .....</p> <p>Période de récolte : .....</p> <p>Intérêt : .....</p>
 <p>Nom : Thym</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : .....</p> <p>Période de récolte : .....</p> <p>Intérêt : .....</p>	 <p>Nom : Rosier</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : .....</p> <p>Période de récolte : .....</p> <p>Intérêt : .....</p>

Arbres : composé de bois avec une taille supérieure à 7m  
 Arbuste : composé de bois avec une taille entre 0,50 m et 7m  
 Plante herbacée : plante sans bois en général de petite taille

Chacune de ces plantes sont cultivées dans la région pour leur intérêt commercial. Complète les fiches d'identité de chaque plante en recherchant les informations auprès des personnes que tu rencontres.

 <p>Nom : Pyrèthre</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : ..... .....</p> <p>Période de récolte : ..... .....</p> <p>Intérêt : ..... ..... .....</p>	 <p>Nom : Camomille romaine</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : ..... .....</p> <p>Période de récolte : ..... .....</p> <p>Intérêt : ..... ..... .....</p>
 <p>Nom : Olivier</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : ..... .....</p> <p>Période de récolte : ..... .....</p> <p>Intérêt : ..... ..... .....</p>	 <p>Nom : Tomate</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : ..... .....</p> <p>Période de récolte : ..... .....</p> <p>Intérêt : ..... ..... .....</p>
 <p>Nom : Crocus (safran)</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : ..... .....</p> <p>Période de récolte : ..... .....</p> <p>Intérêt : ..... ..... .....</p>	 <p>Nom : Pommier</p> <p>arabe</p> <p>Taille :</p>	<p>Type : .....</p> <p>Partie utilisée : ..... .....</p> <p>Période de récolte : ..... .....</p> <p>Intérêt : ..... ..... .....</p>

Arbres : composé de bois avec une taille supérieure à 7m

Arbuste : composé de bois avec une taille entre 0,50 m et 7m

Plante herbacée : plante sans bois en général de petite taille



# Thursday 17th May

## الخميس 17 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	Sunny مشمس	Changeable متبدل	Cloudy مغيم	Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة

### Les Berbères

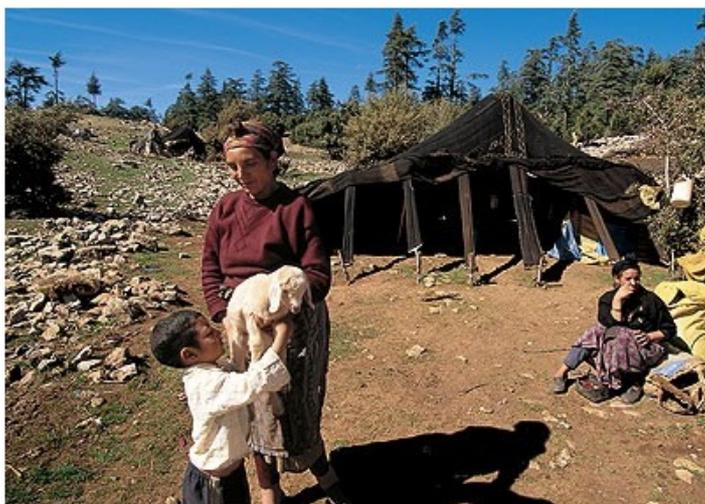
Au Maroc, on compte de 15 à 18 millions de personnes dont la langue maternelle est le berbère, soit environ 50 à 65 % de la population. Le Maroc est cependant considéré comme un pays arabe car la langue officielle est l'arabe.

Les **Berbères (Imazighen)** sont un ensemble de peuples d'Afrique du Nord. Ils occupaient, à une certaine époque, un large territoire qui allait de l'Ouest de la vallée du Nil jusqu'à l'Atlantique et l'ensemble du Sahara et y fondèrent de puissants royaumes. Connus dans l'Antiquité sous les noms de Libyens, Maures, Gétules, Garamantes ou encore Numides, ils connurent ensuite la conquête romaine, la christianisation, l'invasion vandale, la conquête arabe et la conversion à l'islam.

Parmi les personnalités connues :

			
Jugurtha	La Kahina	Abd elQader	Zinedine Zidane

### LES BENI MGUILD



© Enrico Ferorelli

Les Beni Mguild sont les membres d'un ensemble de tribus berbères qui occupent une vaste région dans le Moyen Atlas central, depuis la vallée de la Haute Moulouya jusqu'aux plateaux situés au Sud de Meknès. Si beaucoup d'entre eux sont devenus sédentaires – certains habitent de petites villes comme Azrou -, une minorité pratique encore une forme de semi-nomadisme, étape dans l'évolution de la vie montagnarde. Comme leurs voisins Zaïanes, les Beni Mguild se rattachent au groupe des berbères Sehaja, dont l'habitat originel était aux confins du désert. Depuis la fin du Moyen âge, une progression constante vers le nord-ouest les amène, à travers le Moyen Atlas, au contact de populations sédentaires peu à peu refoulées ou subjuguées, épisode classique de l'éternelle rivalité des nomades et des sédentaires.

À l'aube du 20<sup>e</sup> siècle, les Beni Mguild ont achevé de conquérir leur espace actuel.

#### Transhumance

D'azarhar en azzaba – en hiver, les Beni Mguild descendent en azarhar, pâturage de plaine où le troupeau trouve sa nourriture dans des conditions climatiques moins rudes qu'en montagne. En été, ils envahissent l'azzaba – alpages et clairières des forêts d'altitude. Ces déplacements constituent un spectacle étonnant car ce sont parfois d'énormes cortèges de moutons et de chèvres que l'on voit circuler sur les drailles. Au campement, on dresse la khaima, la vaste tente berbère noire ou brune.

Définitions :

- Sédentaire : .....
- .....
- Nomade : .....
- .....
- Semi-nomade: .....
- .....

Questionnaire pour un Berger

Combien y-a-t-il de moutons dans votre troupeau? .....

Quelle est la destination de cet élevage? (viande, laine, reproduction) .....

Quelle est la race de vos moutons ? .....

Est-ce qu'ils sont à vous? .....

Restez-vous toute l'année sur place? .....

		dialecte	berbère
Mouton	غنم		
Berger	راعي ج رعاة		
Tente	خيمة		
Race	سلالة		
Laine	صوف		
Viande	لحم		
Troupeau	قطيع		
Elevage	تربية		
Reproduction	تناسل		
rester	قي يبقي		



Friday 18th May

الجمعة 18 مايو

Chaque jour barre les dessins qui ne correspondent pas au temps du matin et indique le nom de la ville où tu es le matin

Weather Forecast الطقس	 Sunny مشمس	 Changeable متبدل	 Cloudy مغيم	 Rainy مطر	T°C at 9am الدرجة في الساعة 9	Town(s) المدينة
---------------------------	--	--	---	---	----------------------------------	-----------------

**La présence française au Maroc :  
colonisation et décolonisation**

Quel est le nom du roi qui gouverne actuellement le Maroc ?

.....

Quel était le nom de son père ?

.....

En quelle année et comment les français ont-ils imposé un protectorat au Maroc (guerre, économie, commerce, ...)?

.....  
.....

Quel était le roi qui gouvernait à l'époque ?

.....

En quelle année le Maroc est-il redevenu indépendant?

.....

Y-a-t-il eu une guerre ? (période, durée, grands événements, ...)

.....

.....

.....

Y-a-t-il eu des combats à Azrou ?

.....

.....

Les français ont-ils traité différemment les personnes de culture berbère que les personnes de culture arabe ?

.....

.....

Écris en arabe :

Le nom du roi du Maroc : .....

Le nom de son père : .....

Colonisation	إستعمار
Indépendance	إستقلال
Guerre	حرب
Insurrection	إنتفاضة
Paix	سلام
Protectorat	إنتداب







# Qu'est-ce qu'une mosquée?

Pendant votre séjour au Maroc, vous allez certainement voir plusieurs mosquées mais savez-vous exactement ce qu'est une mosquée? Testez vos connaissances en répondant aux questions suivantes.

Tout d'abord, essayez d'expliquer ce qu'est une mosquée et trouvez le terme Arabe pour désigner celle-ci

.....  
.....  
.....

Savez-vous quel jour de la semaine est le plus important pour prier à la mosquée?

.....  
.....  
.....

Qui appelle à la prière?

.....  
.....  
.....

D'où est lancé l'appel à la prière?

.....  
.....  
.....

Que doit-on faire avant d'entrer dans une mosquée?

.....  
.....  
.....

Une fois dans la cour de la mosquée, que font les musulmans avant de pénétrer dans la salle de prière?

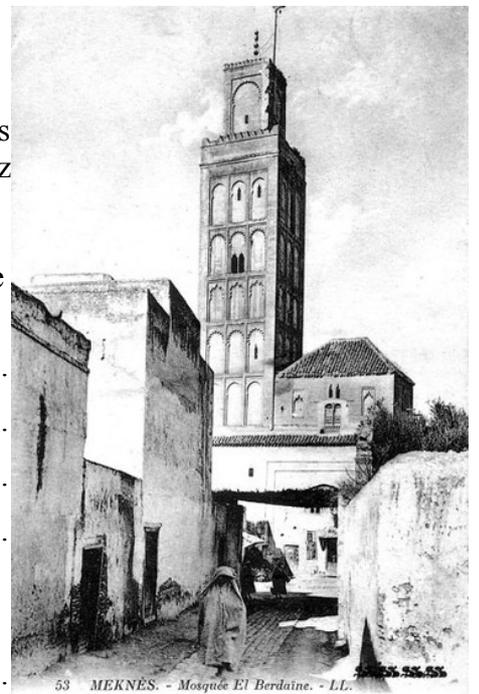
.....  
.....  
.....

Trouve-t-on des statues dans les mosquées?

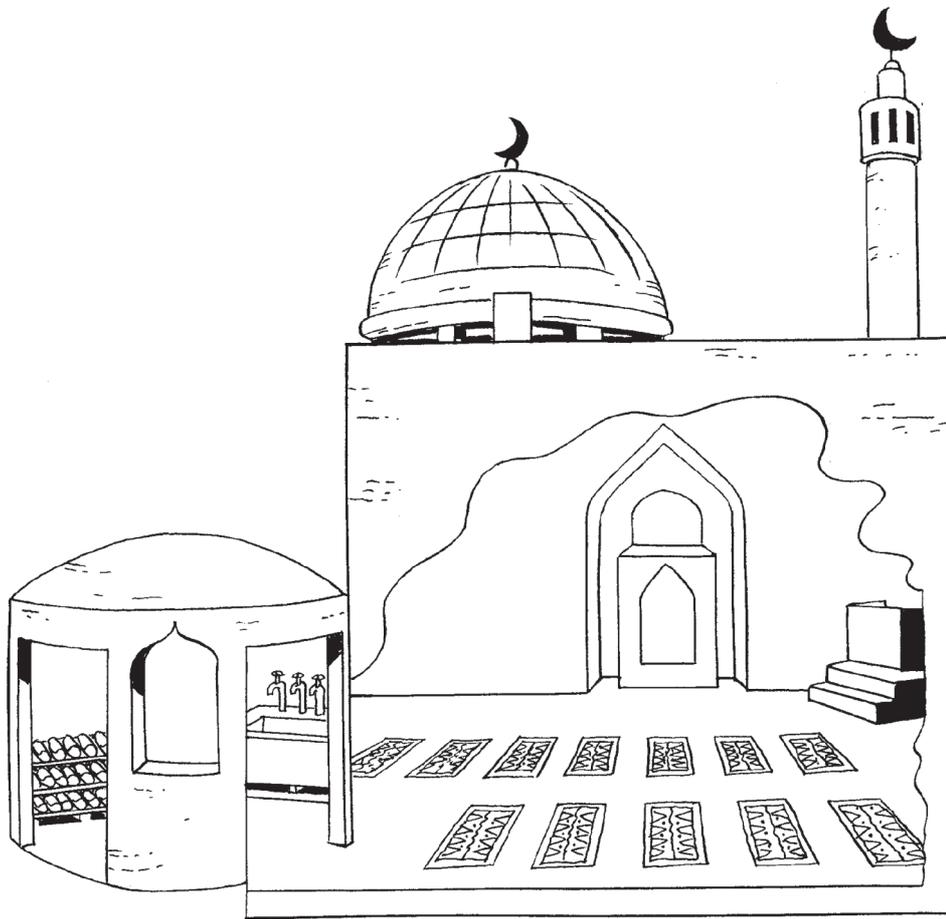
.....  
.....  
.....

Comment nomme-t-on la personne qui s'adresse à la congrégation pendant les prières?

.....  
.....  
.....



53 MEKNES. - Mosquée El Berdaine. - LL.



Grâce au tableau ci-dessous, essayez de retrouver chacun des endroits de la mosquée.

- |                 |
|-----------------|
| Dôme            |
| Mihrab          |
| Minaret         |
| Minbar          |
| Tapis de prière |
| qiblah          |

Maintenant que vous avez replacé chacun des éléments de la mosquée, essayez de savoir quel est le sens ou la fonction de chacun d'eux.

Partie de la mosquée	Sens ou fonction
Dôme	
Mihrab	
Minaret	
Minbar	
Tapis de prière	
Qiblah	

Savez-vous ce qu'est l'Hégire et à quelle année cela remonte t-il?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Questionnaire pour ton correspondant

Métier	مهنة	Nombre	عدد
D'origine	أصل من	Frères et <u>soeurs</u>	الإخوة والأخوات
Aimer	يُحِبُّ	Adresse	العنوان
Sympathique	ظريف ج ظرفاء	Distance de	البُعد عن
Sévère	صارم ج ون	Déjeuner	يَتَعَدَّى
Détester	يكرهه	Matière	مادّة ج مواد
Rêve	حلم	Préférer / préféré	يُفَضِّلُ / مُفَضَّلٌ
Star	نجمّة	activité	هواية ج ات

Une après-midi sur Azrou ne sera pas de trop pour effectuer ces interviews et les filmer en arabe et en français pour les éco délégués : à prévoir au planning ou alors aux sources ?

Nom : .....

Prénom : .....

Nombre de frères et sœurs: .....

Adresse et distance par rapport au collège: .....

.....

.....

Comment viens-tu au collège ? .....

.....

Où manges-tu à midi? .....

.....

Métier de la mère: .....

Métier du père : .....

Est-ce que tes parents sont originaires d'Azrou ? .....

.....

Est-ce que tu aimes le collège? .....

Est-ce que les professeurs sont sympas / sévères ? .....

Quelle est ta matière préférée / détestée ? .....

.....

.....

Qu'est ce que tu veux faire comme métier plus tard? .....

.....

.....

Quel est ton plus grand rêve ? .....

.....

.....

Quelles sont tes activités préférées ? .....

.....

.....

Quelle est ta star préférée? .....

Autre : .....

.....

.....



**FICHE INTERVIEW**  
**La fabrication des tapis**

**Pour mieux connaître les secrets de la fabrication des tapis et des artisans qui les fabriquent n'hésitez pas à réaliser une interview d'un des artisans que tu rencontreras.**

Depuis combien de temps faites-vous ce métier?

.....  
.....  
.....

Vous travaillez seul ou à plusieurs?

.....  
.....  
.....

Vendez-vous vos tapis ailleurs qu'ici ou principalement au souk de Meknès?

.....  
.....  
.....

Est-ce une entreprise familiale? Si oui depuis combien de générations?

.....  
.....  
.....

Où trouvez-vous la matière première?

.....  
.....  
.....

Quelles sont les différentes étapes de la confection de tapis?

.....  
.....  
.....

Quelles sont les techniques que vous utilisez? Le filage, le tissage?

.....  
.....  
.....

Pouvez-vous expliquer comment et avec quoi on teint?

.....  
.....  
.....

La technique de teinture a-t-elle changé au fil des années? S'est-elle modernisée ou est-elle restée traditionnelle?

.....  
.....

Quelles machines et outils utilisez-vous ? .....

Ce sont plutôt les hommes ou les femmes qui font les tapis? .....

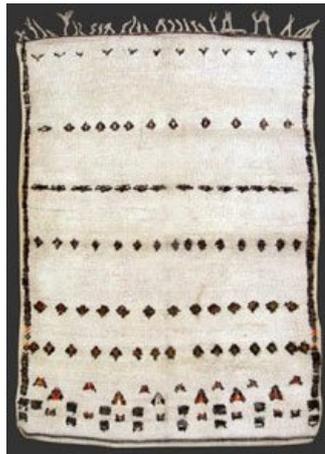
Le style de tapis dépend-il de la tribu ou la région d'où vous venez? .....

Comment se fait l'apprentissage? De mère en fille? De père en fils ou dans une école? .....

Où pratiquez-vous votre activité? Chez vous? Avez-vous un local? .....

Quels liens avez-vous avec les autres artisans du souk? .....

Ces tapis racontent-t-ils une histoire ?



.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## NOTES PERSONNELLES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

